

Anonimizirana različica

Prevod

C-361/24 – 1

Zadeva C-361/24 [Grecniaka]ⁱ

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

17. maj 2024

Predložitveno sodišče:

Oberster Gerichtshof (Avstrija)

Datum predložitvene odločbe:

26. april 2024

Vlagatelj revizije:

RX

Nasprotni stranki v postopku z revizijo:

FZ

VT

[...] (ni prevedeno)

Oberster Gerichtshof (vrhovno sodišče, Avstrija) je [...] (ni prevedeno) v zadevi dodelitve v varstvo in vzgojo mladoletnikov 1. FZ in 2. VT, [...] (ni prevedeno), ki ju oba zastopa njuna mati [...] (ni prevedeno), zaradičasne preživnine na podlagi člena 382, točka 8(a), EO, na podlagi revizije, ki jo je oče, RX, [...] (ni prevedeno) vložil zoper sklep Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (deželno sodišče za civilne spore na Dunaju, Avstrija) kot pritožbenega sodišča z dne 14. junija 2023, številka zadeve 42 R 11/23p-41, s katerim je bil potrjen sklep Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt, Avstrija) z dne 19. septembra 2022, številka zadeve 83 Pu 137/21y-31, [...] (ni prevedeno) sprejelo

ⁱ Ime te zadeve je izmišljeno. Ne ustreza resničnemu imenu nobene od strank v postopku.

sklep

ki se glasi:

I. Sodišču Evropske unije se na podlagi člena 267 PDEU v predhodno odločanje predložijo ta vprašanja:

1. Ali je treba člen 12 Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah, UL 2009, L 7, str. 1 (v nadaljevanju: Uredba št. 4/2009) razlagati tako, da potekata dva postopka „*med istima strankama*“, če v enem postopku mladoletnika od očeta zahtevata plačilo tekoče preživnine, v drugem postopku pa oče poleg razveze njegove zakonske zveze z materjo mladoletnikov zahteva tudi določitev njegove obveznosti plačila preživnine za mladoletnika, čeprav mladoletnika v postopku za razvezo zakonske zveze nista niti predlagatelja niti nasprotna udeleženca?

2.a) Ali je treba člen 12 Uredbe št. 4/2009 razlagati tako, da postopka potekata „*z istim zahtevkom*“, če v enem postopku mladoletnika zahtevata takojšnji začetek plačevanja tekoče preživnine, v drugem postopku pa oče poleg razveze njegove zakonske zveze z materjo zahteva tudi določitev njegove obveznosti plačila preživnine za tekoče obdobje za mladoletnika zaradi razveze zakonske zveze, torej za obdobje v prihodnosti, za katero še ni jasno, kdaj se bo začelo?

2.b) Ali je za to presojo pomembno, ali se tekoča preživnina, ki jo predlagata mladoletnika, formalno plačuje do konca postopka za razvezo zakonske zveze?

2.c) Ali je odgovor na drugo vprašanje, točka (a), in drugo vprašanje, točka (b), drugačen, če mladoletnika tekočo preživnino zahtevata v obliki začasne odredbe?

2.d) Ali je odgovor drugačen, če sovpadanje obdobji že zaradi formulacije predloga ni možno ali je le dejansko neverjetno, ker se je pravica do začasne preživnine v Avstriji priznala do konca avstrijskega preživninskega postopka (v glavni stvari), ki je bil do odločitve o pristojnosti v poljskem postopku za razvezo zakonske zveze prekinjen?

3. Ali je treba člen 14 Uredbe št. 4/2009 razlagati tako, da lahko predlagatelj, ko že poteka postopek v glavni stvari, začasni postopek za zavarovanje iz člena 14 začne pred vsemi sodišči iz člena 3 in naslednjih Uredbe št. 4/2009, čeprav pred temi sodišči, ker se je postopek v glavni stvari že začel in je zato podana litispendenca v smislu člena 12, ne more več začeti (še enega) postopka v glavni stvari?

4. Če je odgovor na tretje vprašanje nikalen: ali je treba člen 14 Uredbe št. 4/2009 razlagati tako, da lahko predlagatelj začasni postopek za zavarovanje iz člena 14 začne tudi pri sodišču, pred katerim se je že začel postopek v glavni stvari, ki pa je svoj postopek zaradi postopka v glavni stvari, ki se je začel pred

njegovim postopkom, in zaradi tega podane litispendence v smislu člena 12 prekinilo?

5. Če je odgovor na tretje vprašanje nikalen: ali je treba člen 14 Uredbe št. 4/2009 razlagati tako, da je mogoče predloge začasne ukrepe in ukrepe zavarovanja pri sodišču, ki je pristojno na podlagi nacionalnih določb, vložiti samo, če obstaja dejanska povezava med predlaganim ukrepom in krajevno pristojnostjo v smislu sodne prakse v zadevah C-391/95, *van Uden*, in C-125/79, *Denilauler/S. N. C. Couchet Frères*?

Če je odgovor pritrdilen, ali je mogoče poleg tega, da za izvršitev v tej državi članici kaže, da bo uspešna, upoštevati tudi druga merila za dejansko povezavo (v obravnavanem primeru zlasti stalno prebivališče mladoletnikov, ki sta predlagatelja; litispendenco prekinjenega postopka v glavni stvari zaradi predloga mladoletnikov; stalno prebivališče nasprotnega udeleženca ob začetku prekinjenega postopka v glavni stvari zaradi predloga mladoletnikov)?

6. Če je odgovor na tretje vprašanje nikalen: ali je treba člen 5 Uredbe št. 4/2009 razlagati tako, da se oče s tem, ko se spusti v postopek o začasni preživnini za zakonca, spusti tudi v postopek o začasni preživnini za otroka, če vsi preživninski zahtevki temeljijo na tem, da je oče/mož zapustil družino, in so predmet istega postopka za razvezo zakonske zveze, na katerem temelji litispendenca, ukrepe zavarovanja za preživnino pa je treba na podlagi nacionalnega prava uveljavljati v različnih vrstah postopkov?

III. [...] (ni prevedeno) (prekinitev postopka)

Obrazložitev:

I. Predlog za sprejetje predhodne odločbe:

A. Izhodiščno stanje:

- 1 Starša obeh mladoletnikov sta poročena, vendar živita ločeno. Vsi udeleženci so poljski državljani in so imeli zadnje skupno prebivališče na Dunaju, kjer sta se mladoletnika tudi rodila. Sodišče doslej še ni določilo obveznosti očeta za plačilo preživnine za mladoletnika.
- 2 Mladoletnika, ki ju zastopa njuna mati, sta 24. avgusta 2021 pri Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt, Avstrija) v nepravdnem postopku s številko zadeve 83 Pu 137/21y predlagala, naj se njenemu očetu od 1. avgusta 2021 naloži plačilo mesečne preživnine. Sredi maja 2021 naj bi se izselil iz skupnega družinskega stanovanja na Dunaju in naj ne bi redno plačeval preživnine.

- 3 Oče je ugovarjal, da sicer tudi po selitvi še stanuje na Dunaju, ampak da je že 4. avgusta 2021 pri deželnem sodišču v Krakovu na Poljskem vložil predlog za razvezo zakonske zveze s številko zadeve XI C 2299/21, katerega predmet naj bi bil med drugim določitev preživnine za mater in mladoletnika. Ker naj bi bila zakonca državljana iste države, naj bi bilo deželno sodišče v Krakovu na podlagi člena 3(1)(b) Uredbe (ES) št. 2201/2003 mednarodno pristojno za postopek za razvezo zakonske zveze. Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) naj bi se moralo zaradi litispence na podlagi člena 12(2) Uredbe št. 4/2009 izreči za nepristojno v korist deželnega sodišča v Krakovu in predlog mladoletnikov za plačilo preživnine zavreči; podredno naj bi moralo postopek, ker gre za sorodno pravdo, do pravnomočne odločitve deželnega sodišča v Krakovu o pristojnosti na podlagi člena 13(1) in (2) Uredbe št. 4/2009 prekiniti.
- 4 Mati je 14. septembra 2021 prav tako vložila tožbo za razvezo zakonske zveze, vendar v pravnem postopku s številko zadeve 83 C 34/21w pri Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt). Tožba je bila toženi stranki vročena 29. septembra 2021.
- 5 Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) je na podlagi člena 12(1) Uredbe št. 4/2009 do ugotovitve pristojnosti deželnega sodišča v Krakovu, ki je prvo začelo postopek, s sklepom z dne 25. oktobra 2021 prekinilo preživninski postopek mladoletnikov s številko zadeve 83 Pu 137/21y, s sklepom z dne 1. marca 2022 pa postopek za razvezo zakonske zveze staršev s številko zadeve 83 C 34/21w.
- 6 Odločitev deželnega sodišča v Krakovu o pristojnosti še ni znana, 15. novembra 2023 pa je prispela njegova poizvedba glede tega, v kateri fazi je postopek za razvezo zakonske zveze, ki poteka v Avstriji.

B. Stališča strank in dosednji postopek za plačilo začasne preživnine za mladoletnika:

- 7 Mladoletnika sta 14. aprila 2022 v nepravdnem preživninskem postopku pri Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) pod številko zadeve 83 Pu 137/21y, ponovno po svoji materi, predlagala, naj se njenemu očetu na podlagi člena 382(1), točka 8(a), EO od 1. maja 2022 naloži plačilo **zčasne** preživnine v višini 650 EUR za vsakega otroka.
- 8 Oče je ugovarjal, da prvostopenjsko sodišče tudi za določitev začasne preživnine ni mednarodno pristojno. Mednarodno pristojno za izdajo začasnih odredb naj bi bilo na podlagi člena 14 Uredbe št. 4/2009 primarno sodišče v kraju, kjer se odloča o glavni stvari, v obravnavanem primeru torej sodišče v Krakovu. Pristojnost naj tudi ne bi izhajala iz avstrijskega prava: člen 387(1) EO naj bi se nanašal le na nacionalna sodišča, v členu 387(2) EO naj bi bilo sklicevanje na izvršilno sodišče, v obravnavanem primeru torej sodišče v kraju stalnega prebivališča očeta, ki je (zdaj) v Varšavi. Predlog, ki sta ga vložila mladoletnika,

naj bi pomenil zlorabo prava, ker naj bi se oče januarja 2022 z Dunaja vrnil na Poljsko, mati pa naj bi na skrivaj in samovoljno sklenila, da bo z mladoletnikoma ostala v Avstriji. Poleg tega naj bi predlagana preživnina presejala očetove finančne zmožnosti.

9. Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) kot sodišče prve stopnje in Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (deželno sodišče za civilne spore na Dunaju, Avstrija) kot pritožbeno sodišče sta 1. ugotovili, da je Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) na podlagi člena 14 Uredbe št. 4/2009 mednarodno pristojno za postopek za plačilo začasne preživnine za mladoletnika; 2. naložili očetu, da mora od 1. maja 2022 in najdlje do konca preživninskega postopka s številko zadeve 83 Pu 137/21y, ki se je začel z vložitvijo predloga z dne 24. avgusta 2021 pri Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt), plačevati začasno mesečno preživnino v višini 365 EUR za vsakega otroka, in zavrnil presežni zahtevek v višini 265 EUR za vsakega otroka. Prekinitev postopka v glavni stvari s številko zadeve 83 Pu 137/21y naj ne bi izključevala, da sodišče v kraju, kjer imata mladoletnika svoje običajno prebivališče izda začasno odredbo (člen 14 v povezavi s členom 3, točka (b), Uredbe št. 4/2009). Za zlorabo prava s strani mladoletnikov (ne pa njune matere) naj ne bi bilo niti indicev. Na podlagi ugotovljenega dohodka in drugih dolžnosti preživljanja, ki jih ima oče, naj bi imela mladoletnika pravico do 11 % dohodka, upoštevnega za preživnino.
10. Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien (deželno sodišče za civilne spore na Dunaju) je dopustilo revizijo na Oberster Gerichtshof (vrhovno sodišče), ker naj ne bi bilo sodne prakse najvišjih sodišč v zvezi z izdajo začasne odredbe v postopku za določitev preživnine za otroka po prekinitvi preživninskega postopka na podlagi člena 12(1) Uredbe št. 4/2009.
11. Oče v reviziji na Oberster Gerichtshof (vrhovno sodišče) kot sodišču zadnje stopnje predlaga razglasitev ničnosti prvostopenjske sodne odločbe in vrnitev zadeve v ponovno obravnavo prvostopenjskemu sodišču; podredno predlaga zavrženje predloga, ki sta ga vložila mladoletnika, zaradi nepristojnosti; podredno predlaga razveljavitev sklepa pritožbenega sodišča in vrnitev zadeve prvostopenjskemu sodišču. Poleg tega predlaga, naj se pri Sodišču Evropske unije vložijo predlog za sprejetje predhodne odločbe v zvezi z mednarodno pristojnostjo.
12. Pristojno Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) je zavrnilo predlog za prekinitev ali odlog izvršljivosti sklepa o začasni preživnini, ki ga je hkrati z revizijo vložil oče, tako da je začasna odredba za plačilo preživnine za mladoletnika, ki je bila izdana zoper očeta, izvršljiva.
13. Mladoletnika predlagata, naj Oberster Gerichtshof (vrhovno sodišče) revizijo, ki jo je vložil oče, zavrže ali zavrne.

C. Upoštevena zakonodaja

14 **1.** Člen 3 Uredbe št. 4/2009 določa:

Splošna sodna pristojnost

V državah članicah ima sodno pristojnost v preživninskih zadevah:

(a) sodišče kraja, kjer ima tožena stranka običajno prebivališče, ali

(b) sodišče kraja, kjer ima upravičenec običajno prebivališče, ali

(c) sodišče, ki je po svojem pravu pristojno za postopke v zvezi s statusom osebe, če je zahtevak glede preživnine povezan s tem postopkom, razen če ta pristojnost temelji izključno na državljanstvu ene izmed strank,

ali

(d) sodišče, ki je po svojem pravu pristojno za postopke v zvezi s starševsko odgovornostjo, če je zahtevak glede preživnine povezan s tem postopkom, razen če ta pristojnost temelji izključno na državljanstvu ene izmed strank.

15 **2.** Člen 5 Uredbe št. 4/2009 določa:

Pristojnost sodišča[,] pred katerim se stranka spusti v postopek

Poleg pristojnosti, ki izhaja iz drugih določb te uredbe, je pristojno tudi sodišče države članice, pred katerim se tožena stranka spusti v postopek. To pravilo pa ne velja, če se je stranka spustila v postopek, da bi ugovarjala pristojnosti.

16 **3.** Člen 12 Uredbe št. 4/2009 določa:

Litispendencia

1. Če pred sodišči različnih držav članic tečejo postopki z istim zahtevkom med istima strankama, vsa sodišča razen tistega, ki je prvo začelo postopek, po uradni dolžnosti prekinejo postopke, vse dokler se ne ugotovi pristojnost sodišča, ki je prvo začelo postopek.

2. Ko se ugotovi pristojnost sodišča, ki je prvo začelo postopek, se vsa sodišča razen tistega, ki je prvo začelo postopek, izrečejo za nepristojna v korist tega sodišča.

17 **4.** Člen 14 Uredbe št. 4/2009 določa:

Začasni ukrepi in ukrepi zavarovanja

Pri sodiščih države članice se lahko vloži zahteva začasne ukrepe ali ukrepe zavarovanja, ki jih predvideva pravo te države članice, tudi v primeru, ko so po tej uredbi za odločanje o glavni stvari pristojna sodišča druge države članice.

- 18 **5.** Člen 382, točka 8(a), EO (avstrijski zakon o izvršbi in zavarovanju) določa:

Sredstva zavarovanja

Člen 382 Sredstva zavarovanja, ki jih lahko sodišče glede na naravo cilja, ki ga je treba doseči v posameznem primeru, odredi na podlagi predloga, so zlasti:

[...]

8.a) določitev preživnine, ki jo mora začasno plačevati zakonec ali razvezani zakonec drugemu zakoncu ali starš svojemu otroku v povezavi s postopkom za plačilo preživnine; če gre za preživninsko obveznost očeta nezakonskega otroka, to velja samo, če je bilo ugotovljeno očetovstvo; v primeru preživnine za zakonca ali zakonskega otroka zadostuje povezava s postopkom za razvezo, razveljavitev ali razglasitev ničnosti zakonske zveze.

- 19 **6.** Člen 387 EO (avstrijski zakon o izvršbi in zavarovanju) določa:

Pristojnost

(1) Za odobritev začasnih odredb, za sklepe, potrebne za njihovo izvršitev, ter za druge predloge in obravnave, ki izhajajo iz takih odredb, je, če v tem zakonu ni določeno drugače, pristojno sodišče, pred katerim ob vložitvi prvega predloga poteka postopek v glavni stvari ali izvršilni postopek, zaradi katerih je treba izdati odredbo.

(2) Če se predlogi za take odredbe vložijo pred začetkom spora ali po pravnomočnem koncu spora, vendar pred začetkom izvršbe, je za navedene odobritve[,] sklepe, predloge in obravnave pristojno okrajno sodišče, ki je splošno pristojno za spore nasprotne stranke ogrožene stranke ob vložitvi prvega predloga, če taka splošna sodna pristojnost za nasprotno stranko na nacionalnem ozemlju ni podana, pa je pristojno nacionalno okrajno sodišče, na območju katerega je zadeva, zaradi katere je treba izdati odredbo, ali na območju katerega ima tretji dolžnik stalno prebivališče, sedež ali začasno prebivališče, ali na območju katerega je treba sicer opraviti dejanje za izvršitev začasne odredbe.

(3) Z odstopanjem od odstavka 2 je tudi v teh primerih pristojno sodišče, ki bi bilo pristojno za postopek v glavni stvari, če gre začasne odredbe na podlagi člena 382, točka 8 [op.: to je zaradi začasne preživnine], ali začasne odredbe zaradi nelojalne konkurence, na podlagi zakona o avtorskih pravicah ali na podlagi členov od 28 do 30 zakona o varstvu potrošnikov.

(4) [...]

D. Obrazložitev predloga za sprejetje predhodne odločbe, vloženega pri Sodišču Evropske unije

1. Uporaba Uredbe št. 4/2009

- 20 **1.1** Uredba Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah (v nadaljevanju: Uredba št. 4/2009) se uporablja od 18. junija 2011 (člen 76 Uredbe št. 4/2009).
- 21 Avstrija in Poljska sta državi članici, za kateri se uporablja ta uredba, tako da ima Uredba št. 4/2009 na podlagi njenega člena 69(2) prednost pred dvostranskimi in večstranskimi sporazumi.
- 22 **1.2** Stvarno področje uporabe Uredbe št. 4/2009 obsega vse preživninske obveznosti, ki „izhajajo iz družinskih razmerij, starševstva, zakonske zveze ali svaštva“ (člen 1(1) Uredbe št. 4/2009), in zato tudi denarno preživninsko obveznost očeta.
- 23 **1.3** V skladu s členom 75(1) Uredbe št. 4/2009 se ta uredba uporablja za vse postopke, začete po 18. juniju 2011.

2. Prvo vprašanje: identičnost strank

- 24 **2.1** Oče kot predlagatelj je vložil svoj predlog za razvezo zakonske zveze pri deželnem sodišču v Krakovu zoper mater kot nasprotno udeleženko. Mladoletnika, ki sta preživninska upravičenca, nista stranki v poljskem postopku za razvezo zakonske zveze njunih staršev, vendar oče s predlogom za razvezo zakonske zveze predlaga tudi določitev preživnine za svoja otroka.
- 25 **2.2** Pojem „*med istima strankama*“ iz člena 12(1) Uredbe št. 4/2009 je treba opredeliti avtonomno glede na uredbu. V skladu s sodno prakso Sodišča Evropske unije o vsebinsko enakem členu 21 Bruseljske konvencije z dne 27. septembra 1968 o pristojnosti in izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah se šteje, da sta stranki identični, izjemoma tudi, če stranki v sporu sicer nista identični, vendar se interesi strank glede predmeta dveh sporov tako zelo ujemajo, da bi sodna odločba, izdana v korist ali v škodo ene od strank, pravno učinkovala tudi v razmerju do druge stranke (Sodišče Evropske unije, C-351/96, *Drouot/CMII*, točka 19).
- 26 **2.3** Zato se v literaturi zastopa stališče, da se v preživninskih postopkih šteje, da sta stranki identični, tudi če je v enem postopku stranka otrok, v drugem postopku pa starš na podlagi procesnega upravičenja za uveljavljanje tujih pravic v lastnem imenu (torej v lastnem imenu o pravici otroka) vodi postopek za otroka, če odločitev učinkuje v korist in v škodo otroka (*Andrae v Rauscher*, EuZPR/EuIPR⁴ IV [2010] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 4; *Fuchs v Gitschthaler*,

Internationales Familienrecht [2019] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 10; *Weber v Mayr*, Europäisches Zivilverfahrensrecht² [2023], točka 6.239; *Reuß v Geimer/Schütze*, Internationaler Rechtsverkehr in Zivil- und Handelssachen [66. dopolnjena izdaja, januar 2023] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 8; *Lipp v MKFamFG* [2019] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 8).

- 27 **2.4** Oberster Gerichtshof (vrhovno sodišče) je zato že 6. junija 2013 vložilo ustrezen predlog za sprejetje predhodne odločbe s številko zadeve 6 Ob 240/12f = zadeva C-442/13, *Nagy*, pri Sodišču Evropske unije. Šesti senat je ta predlog s sklepom z dne 26. maja 2014 umaknil, potem ko je bil madžarski postopek za razvezo zakonske zveze, katerega predmet je bila tudi preživnina za otroka, na podlagi predloga očeta z dne 28. marca 2014 razglašen za končanega (glej 6 Ob 99/14y).
- 28 **2.5** Zato v sodni praksi Sodišča Evropske unije še ni jasnega odgovora na vprašanje, ali se člen 12 Uredbe št. 4/2009 uporablja, če oče v postopku za razvezo zakonske zveze, ki poteka, zahteva določitev njegove obveznosti plačila preživnine za otroka, medtem ko v drugih postopkih otrok od očeta zahteva plačilo preživnine.

3. Drugo vprašanje: identičnost zahtevkov

- 29 **3.1** Oče v postopku, ki poteka na Poljskem, predlaga razvezo zakonske zveze ter določitev prebivališča otrok in višine njegove obveznosti plačila preživnine. Predmet postopka, ki poteka na Poljskem, je tako (le) preživninski zahtevek mladoletnikov po razvezi zakonske zveze njunih staršev, ki se bo zgodila v prihodnosti.
- 30 V postopku, ki poteka v Avstriji, sta mladoletnika prvotno predlagala, naj se očetu naloži plačilo mesečne preživnine od 1. avgusta 2021. Potem ko je bil ta postopek na podlagi člena 12(1) Uredbe št. 4/2009 prekinjen, zdaj predlagata, naj se očetu z začasno odredbo naloži plačilo začasne preživnine od 1. maja 2022. Ta obveznost po izdani začasni odredbi velja najdlje do konca avstrijskega preživninskega postopka.
- 31 **3.2** Sodišče Evropske unije na podlagi razlage, ki je avtonomna glede na uredbo, opredeljuje identičnost zahtevkov glede na namen ureditve (glej zadevi 144/86, *Gubisch Maschinenfabrik/Palumbo*, točka 11, in C-406/92, *The Tetry/The Maciej Rataj*, točka 30). Šteje, da sta zahtevka identična, če sta identična predmet in podlaga tožb oziroma predlogov, s katerimi se začne postopek (glej RS0118405). S „predmetom“ je mišljen namen tožbe oziroma predloga, s katerim se začne postopek, zajema pa tudi predhodna vprašanja, ki se pozneje izrazijo v obrazložitvi, na kateri temelji odločitev (zadeva 144/86, *Gubisch Maschinenfabrik/Palumbo*, točka 16). Sodišče Evropske unije pod pojmom „podlaga“ razume dejansko stanje in norme, na katerih temelji zahtevek (C-406/92, *The Tetry/The Maciej Rataj*, točka 39). Vendar v tem okviru z „normami“ ni mišljena konkretna določba materialnega prava, ki se uporablja, ampak pravno

vprašanje, na katero je treba odgovoriti (*Fuchs v Gitschthaler*, Internationales Familienrecht [2019] člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 11 in nadaljnje sklicevanje).

- 32 Zaradi razveze zakonske zveze staršev se v temelju spremeni razmerje med zakoncema, ne pa razmerje med starši in otroki. Zato je določitev preživnine za otroka staršu, ki ne skrbi za otroka z izpolnitvijo v naravi v svojem gospodinjstvu, ne glede na obstoj zakonske zveze staršev namenjena preživljanju otroka. Tako je „podlaga“ za preživninska zahtevka mladoletnikov v postopkih pred deželnim sodiščem v Krakovu in pred Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) isto dejansko stanje, to je isto preživninsko razmerje, ki izhaja iz konkretnega družinskega razmerja.
- 33 **3.3** Vendar se zlasti pri preživninskih sporih za bistveno merilo pri določitvi identičnosti predmeta spora šteje obdobje, na katero se nanaša preživninski zahtevk. Bistvo preživninskega spora je namreč, ali, v kakšni višini in za katero obdobje ena stranka drugi dolguje preživnino (glej RS0118405 [T2] v zvezi s tako imenovano „teorijo oziroma tezo bistva“).
- 34 Zato se v literaturi zastopa stališče, da lahko litispendenca obstaja samo, če sta obdobji v obeh postopkih povsem enaki (*Fuchs v Gitschthaler*, Internationales Familienrecht [2019] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 14; *Fucik v Fasching/Konecny*³ [2010] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 2; *Lipp v MKFamFG* [2019] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 9; *Andrae v Rauscher*, EuZPR/EuIPR⁴ IV [2010] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 7). Zato *Lipp* zastopa stališče, da je mogoče razlikovati na primer tudi med preživnino za zakonca po ločitvi in preživnino za zakonca po razvezi zakonske zveze, ne da bi bila za to potrebna problematična uporaba materialnopravne podlage za preživnino (*Lipp v MKFamFG* [2019] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 9).
- 35 Nasprotno *Weber* zastopa stališče, da gre za identična zahtevka tudi, če v enem postopku otrok od očeta zahteva plačilo preživnine za preteklo in tekoče obdobje, oče pa v postopku za razvezo zakonske zveze zahteva določitev njegove obveznosti plačila preživnine za otroka in plačila materi za obdobje po razvezi zakonske zveze (*Weber v Mayr*, Europäisches Zivilverfahrensrecht² [2023], točka 6.243).
- 36 **3.4** V sodni praksi Sodišča Evropske unije še ni jasnega odgovora na drugo vprašanje, točka (a), ali in v kolikšni meri je treba šteti, da je podana litispendenca na podlagi člena 12 Uredbe št. 4/2009, če oče v postopku za razvezo zakonske zveze, ki poteka, zahteva določitev njegove obveznosti plačila preživnine za otroka zaradi razveze zakonske zveze, medtem ko v drugih postopkih otrok od očeta zahteva plačilo preživnine za tekoče obdobje.
- 37 **3.5** Poleg tega se postavlja drugo vprašanje, točka (b), kakšen pomen ima v tem okviru formulacija otrokovega preživninskega zahtevka – na primer, če ta ni

izrecno formuliran tako, da se z njim plačilo tekoče preživnine zahteva samo do konca postopka za razvezo zakonske zveze staršev.

- 38 **3.6** V literaturi nemškogovorečih držav se zastopa stališče, da se določbe o usklajevanju postopkov (člena 12 in 13 Uredbe št. 4/2009) nanašajo zgolj na razmerje med posameznimi postopki v glavni stvari. Razmerje med postopki v glavni stvari in postopki za izdajo začasne odredbe pa naj ne bi bilo zajeto (*Weber v Mayr*, Europäisches Zivilverfahrensrecht² [2023], točka 6.235; *Andrae v Rauscher*, EuZPR/EuIPR⁴ IV [2010] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 8; *Hausmann v Hausmann*, Internationales und Europäisches Familienrecht³ [2024] C. Unterhaltssachen, točka 281).
- 39 To stališče se zastopa tudi v sodni praksi in pravni teoriji v zvezi z [...] (ni prevedeno) Uredbo (EU) št. 1215/2012 (Uredba Bruselj Ia) in njeno uredbo predhodnico, Uredbo (ES) št. 44/2001 (Uredba Bruselj I) (*Geimer v Geimer/Schütze*, Europäisches Zivilverfahrensrecht⁴ [2020] člen 29 Uredbe št. 1215/2012, točka 76 in naslednje ter navedena sklicevanja; *Gottwald v MüKommZPO*⁶ člen 29 Uredbe št. 1215/2012, točka 17; *Wallner-Friedl v Czernich/Kodek/Mayr*⁴ člen 29 Uredbe št. 1215/2012, točki 19 in 28; 4 Ob 118/06s [točka 4.1]; 4 Ob 273/01b), ter podobnimi določbami v drugih uredbah (na primer členom 17 Uredbe (EU) št. 2016/1103: *Gottwald v MüKommBGB*⁹ člen 17 Uredbe št. 2016/1103, točka 6; *Weber v Gitschthaler*, IFR člen 17 Uredbe št. 2016/1103, točka 8).
- 40 V skladu s tem stališčem začet postopek za izdajo začasne odredbe, tudi če gre za predlog za izdajo začasne odredbe za plačilo, ne pomeni, da se ne more začeti postopek v glavni stvari v drugi državi članici in obratno (*Hausmann v Hausmann*, Internationales und Europäisches Familienrecht³ [2024] C. Unterhaltssachen, točka 281).
- 41 Z upoštevanjem tega stališča bi se tudi zagotovilo, da si lahko mladoletnika vsekakor zagotovita njuno preživnino z vložitvijo predloga v njuni državi prebivališča, če (kot v obravnavanem primeru že več let) še ni odločitve o pristojnosti sodišča, ki je prvo začelo postopek v glavni stvari.
- 42 V sodni praksi Sodišča Evropske unije še ni jasnega odgovora na drugo vprašanje, točka (c), ali sodna praksa glede tega, da se določbe o usklajevanju postopkov ne uporabljajo za razmerje med postopki v glavni stvari in postopki za izdajo začasne odredbe, ki je izšla v zvezi z drugimi uredbami, velja tudi za Uredbo št. 4/2009.
- 43 **3.7** Dodatna posebnost obravnavanega primera je, da je začasna preživnina, ki so jo določila avstrijska sodišča, sicer priznana do konca avstrijskega preživninskega postopka, vendar ni povezana z določitvijo preživnine v poljskem postopku za razvezo zakonske zveze. Če deželno sodišče v Krakovu ne bo sprejelo odločitve o pristojnosti, preden bo pravnomočno odločilo o preživnini za mladoletnika, ali če Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) ne bo seznanjeno s tem, da je bila odločitev o pristojnosti že zdavnaj sprejeta, bo

preživninski postopek mladoletnikov pod številko zadeve 83 Pu 137/21y v Avstriji potekal naprej in bo obveznost plačevanja začasne preživnine ostala v veljavi. V tem primeru bi lahko prišlo do sovpadanja začasne preživnine, ki so jo določila avstrijska sodišča, in preživnine, določene zaradi razveze zakonske zveze v postopku na Poljskem.

- 44 Iz tega izhaja drugo vprašanje, točka (d), s katerim se sprašuje, ali sta zahtevka identična zaradi možnega sovpadanja avstrijske začasne preživnine za mladoletnika in poljske preživnine za mladoletnika, določene zaradi razveze zakonske zveze, na katero v sodni praksi Sodišča Evropske unije prav tako še ni jasnega odgovora.

4. Tretje vprašanje: mednarodna pristojnost za začasne ukrepe na podlagi člena 14 v povezavi s fiktivno pristojnostjo na podlagi člena 3 Uredbe št. 4/2009?

- 45 **4.1** Oče trdi, da se je januarja 2022 vrnil na Poljsko. To pomeni, da sta na območju Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) ob vložitvi predloga za začasno preživnino 14. aprila 2022 sicer imela stalno prebivališče mladoletnika, ne pa tudi njun oče.
- 46 **4.2** Člen 14 Uredbe št. 4/2009 pomeni izjemo od (izčrpnega) evropskega sistema za določitev pristojnosti v preživninskih zadevah. Kljub drugačni pristojnosti na podlagi člena 3 in naslednjih Uredbe št. 4/2009 lahko poleg sodišča, ki je pristojno za odločanje o glavni stvari, tudi sodišča drugih držav članic na podlagi njihovega nacionalnega postopkovnega prava kot sodišča za začasne ukrepe in ukrepe zavarovanja izdajo začasno odredbo (dvtirni sistem za določitev pristojnosti). Zato ima ogrožena stranka pravico izbire med akcesorno pristojnostjo sodišča, ki je pristojno za odločanje o glavni stvari, na podlagi Uredbe št. 4/2009 in sodiščem za začasne ukrepe in ukrepe zavarovanja (glej *Weber v Mayr*, Europäisches Zivilverfahrensrecht² [2023], točka 6.262).
- 47 **4.3** Vendar se v literaturi zastopajo različna stališča glede tega, ali to pomeni, da je mogoče predloge za začasne ukrepe vložiti pri vseh sodiščih, navedenih v členu 3 in naslednjih Uredbe št. 4/2009, ali le pri sodiščih, ki jih določa nacionalno pravo.
- 48 Nekateri avtorji zastopajo stališče, da mednarodne pristojnosti za začasni ukrep ni več mogoče utemeljevati s členom 3 in naslednjimi Uredbe št. 4/2009, če ob vložitvi predloga za ta začasni ukrep pred sodiščem države članice že poteka postopek v glavni stvari na podlagi Uredbe št. 4/2009. V tem primeru naj bi namreč postopku v drugi državi članici nasprotoval obstoj litispendence iz člena 12 Uredbe št. 4/2009, tako da naj bi bila lahko pristojnost drugih sodišč za začasni ukrep podana samo še na podlagi načela *lex fori*, torej na podlagi nacionalnega prava (*Fuchs v Gitschthaler*, Internationales Familienrecht [2019] člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 2, ob sklicevanju na *Andrae v Rauscher*, EuZPR/EuIPR⁴ IV [2010] člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 11; *Reuß* v 12

Geimer/Schütze, Internationaler Rechtsverkehr in Zivil- und Handelssachen [66. dopolnjena izdaja, januar 2023] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 8; *Sieghörtner v Hahne/Schlögel/Schlünder*, BeckOKFamG⁴⁹ [2024] člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 5).

- 49 Nasprotno drugi avtorji menijo, da so tudi po začetku postopka v glavni stvari vsa sodišča, navedena v členu 3 in naslednjih Uredbe št. 4/2009, mednarodno pristojna za začasne odredbe (*Weber v Mayr*, Europäisches Zivilverfahrensrecht² [2023], točka 6.267; *Henrich v Born*, Unterhaltsrecht [64. dopolnjena izdaja, oktober 2023] poglavje 33, točka 2; *Hausmann v Hausmann*, Internationales und Europäisches Familienrecht³ [2024] C. Unterhaltssachen, točki 3 12; *Lipp v MKFamFG* [2019] člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 11). Zato naj bi bilo tudi dopustno, da preživninski upravičenec predlog za izdajo začasnega ukrepa vloži pred sodiščem v kraju njegovega običajnega prebivališča, postopek v glavni stvari pa začne pred sodiščem v kraju običajnega prebivališča preživninskega zavezanca. To naj ne bi veljalo le za odredbe za zavarovanje, ampak tudi za odredbe za plačilo, tudi če obstaja tveganje, da bi bil preživninski zavezanec zaradi tega hkrati obremenjen z dvema sodnima odločbama (*Weber v Mayr*, Europäisches Zivilverfahrensrecht² [2023], točka 6.267).
- 50 Konkretno na primer *Henrich* navaja ta primer: če naj bi se na primer žena, ki je nemška državljanica in je s svojim možem, ki je avstrijski državljan, živela v Avstriji, vrnila v Nemčijo in bi mož v Avstriji zaradi tega vložil predlog za razvezo zakonske zveze, naj bi lahko žena predlog za izdajo začasnih odredb za plačilo preživnine vložila ne le v postopku za razvezo zakonske zveze, ki se je začel v Avstriji (podlaga za pristojnost avstrijskih sodišč za odločanje o preživninskem zahtevku naj bi bil člen 3, točka (c), Uredbe št. 4/2009 v povezavi s členom 3(1)(a), druga alinea, Uredbe (EU) 2019/1111), ampak na podlagi člena 14 Uredbe št. 4/2009 tudi v Nemčiji. Podlaga za pristojnost nemških sodišč, ki je potrebna za izdajo začasnih odredb, naj bi bil člen 3, točka (b), Uredbe št. 4/2009, pri čemer bi bila za odločanje o glavni stvari mednarodno pristojna tudi nemška sodišča (*Henrich v Born*, Unterhaltsrecht [64. dopolnjena izdaja, stanje oktober 2023] poglavje 33, točka 2).
- 51 Če je to potrebno, naj bi bilo mogoče na podlagi člena 13 Uredbe št. 4/2009 prekiniti tudi postopek za izdajo začasnega ukrepa, če je bolj smiselno, da bi (začasni) ukrep izdalo sodišče, ki odloča o glavni stvari (*Hausmann v Hausmann*, Internationales und Europäisches Familienrecht³ [2024] C. Unterhaltssachen, točka 312).
- 52 **4.4** Glede na vse navedeno je tako treba odgovoriti na vprašanje, ali je začasne postopke za zavarovanje iz člena 14 po izbiri mogoče začeti pred vsemi (tako imenovanimi fiktivnimi) sodišči iz člena 3, točka (b), Uredbe št. 4/2009.

5. Četrto vprašanje: pristojnost kot sodišče, ki odloča o glavni stvari, na podlagi člena 14 Uredbe št. 4/2009 kljub prekinitvi postopka v glavni stvari na podlagi člena 12 Uredbe št. 4/2009

- 53 **5.1** Mladoletnika sta pred Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt), pred katerim sta začela postopek za izdajo začasnega ukrepa, pred tem začela tudi že postopek za odločanje o glavni stvari. Vendar je ta postopek v glavni stvari že leta prekinjen, ker se čaka na odločitev deželnega sodišča v Krakovu o njegovi pristojnosti ali nepristojnosti.
- 54 **5.2** Ravno v takem primeru se zato postavlja vprašanje, ali je lahko, če že ne vsako sodišče, ki je fiktivno pristojno na podlagi člena 3 in naslednjih Uredbe št. 4/2009, vsaj sodišče, pred katerim se je že začel postopek za odločanje o glavni stvari, v smislu člena 14 Uredbe št. 4/2009 „*po tej uredbi za odločanje o glavni stvari pristojn[o] sodišč[e] druge države članice*“ tudi, če je svoj postopek zaradi postopkov v glavni stvari, ki so se pred tem začeli pred drugim sodiščem, prekinilo, odločitve o pristojnosti sodišča, ki je prvo začelo postopek, pa še ni.

6. Peto vprašanje: mednarodna pristojnost začasne ukrepe na podlagi člena 14 v povezavi z nacionalnim pravom

- 55 **6.1** Na podlagi avstrijskega prava je za določitev začasne preživnine za mladoletnike, katere plačilo se naloži staršem, pristojno sodišče, pred katerim ob vložitvi prvega predloga poteka postopek v glavni stvari (člen 387(I) EO).
- 56 V skladu z avstrijsko sodno prakso, ki se nanaša na notranje položaje, za to zadostuje, da je bila pri nacionalnem sodišču vložena začetna vloga, ki ni bila *a limine* zavržena (RS0005066; v zvezi z zahtevami za notranje položaje: 6 Ob 142/19d [točka 2]), potrebna ni niti litispendenca (RS0005090). Te minimalne zahteve so v obravnavanem postopku s številko zadeve 83 Pu 137/21y, ki poteka pred Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt), izpolnjene, čeprav je bil prekinjen.
- 57 **6.2** V skladu s prevladujočim stališčem pravnih teoretikov v nemškogovorečih državah, ki se sklicujejo na sodno prakso Sodišča Evropske unije v zvezi z Bruseljsko konvencijo in Uredbo št. 1215/2012 (C-391/95, *van Uden*; C-125/79, *Denilauler/S. N. C. Couchet Frères*), pa nacionalna določba o pristojnosti sama po sebi še ne zadostuje za to, da bi se lahko na področju uporabe Uredbe št. 4/2009 pritrdila pristojnost nacionalnih sodišč za postopke za izdajo začasnih odredb. V skladu s tem stališčem mora poleg tega obstajati dejanska povezava med predlaganim ukrepom in krajevno pristojnostjo (*Andrae v Rauscher*, EuZPR/EuIPR⁴ IV člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 13; *Fuchs v Gitschthaler*, Internationales Familienrecht člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 8; *Weber v Neumayr/Geroldinger*, Internationales Zivilverfahrensrecht člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 9; *Hausmann v Hausmann*, Internationales und Europäisches Familienrecht³ [2024] C. Unterhaltssachen, točka 308; *Reuß v Geimer/Schütze*, Internationaler Rechtsverkehr in Zivil- und Handelssachen [66. dopolnjena izdaja, 14

- januar 2023] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 9). Z zahtevo po dejanski povezavi naj bi se zagotovil obstoj tesne povezave med pristojnim sodiščem in začasnim ukrepom in minimalno varstvo nasprotne stranke ogrožene stranke, ki naj se ji proti vložnim predlogom (zgolj) na podlagi avtonomnih pravnih ureditev držav članic ne bi bilo treba braniti v vseh državah članicah, ampak samo v državah članicah, ki bi bile za namen izdaje začasnih ukrepov posebej povezane z zadevo (*Simotta/Garber v Fasching/Konecny*³ člen 35 Uredbe št. 1215/2012, točka 126/1).
- 58 Pogoj dejanske povezave naj bi bil vsekakor izpolnjen, če naj bi za izvršitev na nacionalnem ozemlju kazalo, da bo uspešna (*Fuchs v Gitschthaler*, Internationales Familienrecht člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 8; *Weber v Neumayr/Geroldinger*, Internationales Zivilverfahrensrecht člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 9). Če naj bi se začasen ukrep nanašal na terjatev, naj bi obstajala dejanska povezava, če naj bi se mednarodno pristojnost utemeljevalo s stalnim prebivališčem, sedežem ali običajnim prebivališčem tretjega dolžnika (glej tudi *Weber v Mayer*, Europäisches Zivilverfahrensrecht² [2023], točka 6.269; *Weber v Neumayr/Geroldinger*, Internationales Zivilverfahrensrecht [2022] člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 9; *Simotta/Garber v Fasching/Konecny*³ [2022] člen 35 Uredbe št. 1215/2012, točka 127 in naslednje ter nadaljnje sklicevanje).
- 59 **6.3** Vendar nekateri avtorji merilo dejanske povezave kritizirajo kot problematično, ker naj bi bilo težko razumljivo (*Geimer/Schütze*, Internationaler Rechtsverkehr in Zivil- und Handelssachen [66. dopolnjena izdaja, januar 2023] člen 12 Uredbe št. 4/2009, točka 9, ob sklicevanju na *Heinze*, Max Planck Private Law Research Paper No. 11/5 2011, 30 in 31).
- 60 Zato se je tudi Evropska komisija izrekla proti upoštevanju zahteve po dejanski povezavi (Evropska komisija, COM(2009) 175, str. 9). Namesto tega zagovarja uporabo člena 20(2) Uredbe (ES) št. 1347/2000 po analogiji, tako da ukrepi prenehajo veljati v državi, ki ni država sodišča, ki odloča o glavni stvari, takoj ko je sodišče, ki je pristojno za odločanje o glavni stvari, sprejelo ukrepe, za katere je menilo, da so primerni (COM(2009) 175, str. 8; glej tudi *Fucik v Fasching/Konecny*³ [2010] člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 4, in *Andrae v Rauscher*, EuZPR [2010] člen 14 Uredbe št. 4/2009, točka 10, ki pritrjuje uporabi po analogiji v primeru dvojnih odredb za zavarovanje).
- 61 **6.4** Ali v obravnavanem postopku obstaja dejanska povezava med predlagano začasno preživnino in krajevno pristojnostjo, kot je bila predstavljena zgoraj, na podlagi doslej ugotovljenega dejanskega stanja ni mogoče zanesljivo presoditi. Zlasti ni ugotovitev v zvezi s premoženjem nasprotnega udeleženca v Avstriji, na katero bi bilo mogoče opraviti izvršbo.
- 62 Da bi lahko Oberster Gerichtshof (vrhovno sodišče) razveljavilo sklep in ga vrnilo sodišču prve stopnje v dopolnitev dejanskega stanja, pa je treba najprej odgovoriti na vprašanje, ali je dejanska povezava med predlaganim ukrepom in krajevno pristojnostjo sploh pogoj za pristojnost na podlagi člena 14 Uredbe št. 4/2009 v

povezavi z nacionalnimi določbami. V primeru pritrdilnega odgovora bi bilo treba premisliti, ali bi bilo mogoče tej dejanski povezavi v obravnavanem primeru pritrditi tudi zaradi drugih elementov dejanskega stanja (na primer stalnega prebivališča mladoletnikov, ki sta predlagatelja; litispence prekinjenega postopka v glavni stvari; stalnega prebivališča nasprotnega udeleženca ob začetku prekinjenega postopka v glavni stvari s številko zadeve 83 Pu 137/21y).

7. Šesto vprašanje: pomen tega, da se je oče spustil v avstrijski postopek za določitevčasne preživnine za zakonca

- 63 **7.1** Dejansko stanje, ki ga je treba presoditi v obravnavanem primeru, ima nazadnje še to posebnost: pri Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) predloga začasno preživnino nista vložila le mladoletnika, ampak tudi mati. Pri tem gre za ločen postopek s številko zadeve 83 C 5/22g, ker je treba preživninske zahteve zakoncev v Avstriji uveljavljati v pravnem postopku, medtem ko se preživnina za mladoletnike uveljavlja v nepravdnem postopku.
- 64 Oče se je spustil v postopek, ki ga je začela mati, tako da je Oberster Gerichtshof (vrhovno sodišče) s sodno odločbo s številko zadeve 4 Ob 151/23v (iFamZ 2023/262 [*Fucik*]) nazadnje odločilo, da je Bezirksgericht Innere Stadt Wien (okrajno sodišče na Dunaju, okraj Innere Stadt) na podlagi člena 5 Uredbe št. 4/2009 mednarodno pristojno za izdajočasne odredbe za priznanje preživnine za zakonca.
- 65 **7.2** Glede na to, da se identičnost strank in identičnost zahtevkov v pravu Unije pojmujeta široko, se postavlja vprašanje, ali je to, da se je oče spustil v postopek, ki ga je začela mati, pomembno tudi za mednarodno pristojnost za izdajočasne odredbe za priznanječasne preživnine za mladoletnika, zlasti ker možna litispencea preživninskih zahtevkov mladoletnikov temelji na postopku za razvezo zakonske zveze, ki poteka le med staršema.

II. Prekinitev postopka:

- 66 [...] (ni prevedeno)